

DESA

UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION (UNESCO) - COORDINATION OF
TECHNICAL ASSISTANCE ACTIVITIES

2 JAN - 9 MAY 1973

UNCLASSIFIED

VP/WG DEC 2014

PLEASE RETAIN
ORIGINAL ORDER

UN ARCHIVES

SERIES	<u>S-1915</u>
BOX	<u>30</u>
FILE	<u>1</u>
ACC.	<u>TE 210(2) UNESCO</u>

ORIGINAL DIRECT

Drafted/ H. Herman/ew

Mr. van Heerden (for Mr. Sirbu)

RECORDS CONTROL
JUN - 7
Mr. Valdés
Mr. Crooks

9 May 1973

TE 111/1 NIG

200(2) UNESCO

Dear Mr. Oliden,

Subject: 1) NIC/73/004/A/13/-, Oficina Técnica de Sismos
2) Mission of U.N. Centre for Housing, Building
and Planning

The U.N. Centre for Housing, Building and Planning has now reviewed the preliminary draft request for the subject project, which you transmitted to us on 6 April. The Centre has asked us to inform you that it supports the project and considers that its areas of substantive competence would permit the United Nations to be selected as Executing Agency. If, in view of the UNESCO mission in January in this field, it is decided that the United Nations and UNESCO should serve as joint executing agencies, then the most appropriate post for recruitment by UNESCO under the project would be the two-month advisory post in engineering seismology, in the opinion of the Centre.

We have noted with some satisfaction that the Government has established the Oficina Técnica de Sismos, since this office, with the prescribed functions, was recommended for establishment in the U.N. report on its mission to Nicaragua in January (see mission report, pp. 10-15).

In order to improve upon the presentation of the preliminary document, the Centre would prefer to have the Government add some of the essential information, which could then be reviewed by the Centre. Since the Centre does not have sufficient details on the current situation in Managua, it would be desirable for the Government to prepare drafts of the duties of the three posts under the project for review by the Centre. The two-month advisory post in engineering seismology is generally referred to in one of the following three ways in Spanish: asesor en ingeniería resistente, asesor en ingeniería sísmica, or asesor en ingeniería antisísmica. The Centre does not know the precise needs of the new Office, and it would also be desirable for the Government to prepare a list of non-expendable equipment for review by the Centre. Similar observations apply to the description of activities and their timing under the Work Plan.

Mr. Douglas Oliden Lopez
Regional Representative
in Central America
P.O. Box 1114
San Salvador, El Salvador

In the preliminary draft proposal reference is made to the new Building Code, which specifies structural and emergency standards for building in earthquake-affected areas. The Centre had previously understood that this was only an interim building code, which was prepared and legally established in the emergency situation and would be reviewed and modified subsequently. If this is, in fact, the case, a place should be made in the Work Plan for review and modification of the Code, which may require an additional expert post for three man-months. Meanwhile, the Centre would be grateful to receive from you copies of the new Building Code.

In transmitting to you the views of the Centre for Housing, Building and Planning on this preliminary draft request, we feel that it is an appropriate place to return to the question of the two-week policy advisory mission by one U.N. staff member, to be financed under the U.N. Regular Programme, as proposed in our letter of 8 March. You have since sent us a copy of a letter of 27 March from the Government indicating that it was giving positive consideration to the mission, the choice of one U.N. staff member from the list of four, and the date for the mission. Besides policy guidance, the mission is aimed at discussing with the Government possible U.N. post-disaster assistance projects in connexion with stage 2 of the three-tier design indicated in our letter of 8 March. The assistance to be provided under stage 2 would undoubtedly have to be financed from the UNDP programme reserve for natural disasters now set aside in the amount of \$1.5 million for Nicaragua. This same source of funds is intended to finance the project proposal just reviewed.

For these reasons, we would appreciate your discussing with the Government its interest in proposing for financing under the UNDP programme reserve the mission of a second staff member from the list of four at the same time as the one to be provided under the U.N. Regular Programme. We believe that at minimum a two-man mission is required to review with the Government more recent developments in assistance being provided or committed for the housing, building and planning field and to plan more specifically the content of the assistance projects to be proposed by the United Nations for stage 2 for financing from the UNDP programme reserve.

A very minor amount of time might also be found to assist the Government in the preparation of some of the details for the project document for NIC/73/004/A/13/-, if this is intended for U.N. execution.

We regret that the funds under the U.N. Regular Programme are too limited to provide for the mission of more than one staff member, but we find that the purposes of the UNDP programme reserve would be well met by providing for the travel of another U.N. staff member at this time to assist the Government in preparing the specific content of U.N. post-disaster assistance projects to be financed from these same funds. We hope that you share this view and that your discussions with the appropriate Government officials will prove that they share it as well. Provided that the Government requests UNDP financing for the financing of the second staff member, from a procedural standpoint we should like to know whether you have been given authority by UNDP to approve a project document for such travel under the programme reserve or whether it will still require the approval of UNDP Headquarters.

Yours sincerely,

Jacques Rapoport
Deputy Director
Europe, Latin America and
Interregional Projects Branch
Office of Technical Co-operation

Zarkov/Shrestha/pl
cc. ECARE
Miss Albuquerque
Mr. Vassiliou

7 May 1973

Mr. Rajendra Coomaraswamy, Assistant Administrator
and Director, Regional Bureau for Asia and the
Far East, UNDP

Bahgat El-Tawil, Acting Director
Office of Technical Co-operation

Malaysia: Training of Teachers in Agricultural Science
(MAL/71/CO7/C/01/13)

The Resident Representative in Malaysia has forwarded to us for our comments a copy of the project document in respect of the abovementioned request, along with a copy of his letter dated 30 March 1973.

As in many other developing countries, an acute shortage of trained personnel has been one of the major factors that has long impeded agricultural development in Malaysia. Since the launching of the Second Development Plan, the problem has become more serious since the activities in the agricultural field have expanded while the supply of trained manpower was stagnant. We therefore fully support the proposed project.

We would, however, like to draw your attention to the fact that, according to the Country Programme for Malaysia, the College of Agriculture was to be expanded and upgraded into a new Agricultural University, thus enabling it to offer both diploma and degree courses. This was to be achieved through a merger of the College with the Faculty of Agriculture of the University of Malaya. We see no reference to this plan in the institutional framework as outlined in the present Project Document. It may also be noted that the Government contribution, according to the Project Document, is M\$2,414,300, which is two and a half times greater than what had been programmed in the Country Programme. We wonder if this difference in cost is related to a change in the institutional framework. If so, a review of the institutional framework may be warranted.

ORIGINAL DIRECT
JM/DF

cc: Mr. A. Sirbu
Mr. H. Herman

Mr. Jeanvan Heerden, Chief
Physical Resources Projects Section
Europe, Latin America and Interregional Projects Branch
Office of Technical Co-operation

Evner Ergun, Chief
Technical Co-operation Section (Africa and the Americas)
Centre for Housing, Building and Planning

NIC/73/004 - Oficina Técnica del Sismo

RECORDS CONTROL
JUN - 7 1973

2 May 1973

TE210(2) UNESCO

An advance copy of a preliminary draft for the above-mentioned technical assistance project was transmitted to the Centre along with a copy of your letter of 17 April last to Mr. Oliden acknowledging the receipt of the draft project document from him. In that letter it was indicated that the comments of the appropriate offices at Headquarters would be sought for sending to the UNDP Regional Representative.

We have now examined the preliminary draft and have the following observations to make:

1. We note that the Government has established an Oficina Técnica del Sismo to approve and supervise the repair of damaged buildings and the construction of new ones and to declare which damaged buildings should be demolished. The establishment of such an office with this function was proposed in the United Nations mission document (Jordanovski-Miller), so it is with some satisfaction that we see that this has been accomplished. A copy of that document is attached, Section V and VI, pp. 10-15, are particularly relevant.

.....

2. The Centre, consequently, would be tentatively prepared to support the assistance proposed, but would prefer to have in hand a complete project document before giving our firm and unqualified support.

3. Additional observations are the following:

- i) Reference is made in I. B. "Estructure Institucional", page 1, to the new Código de Construcciones which specifies structural and emergency standards for building within the earthquake affected areas. The Centre has previously understood that this was an "interim" building code prepared and legally established in the emergency situation with the expectation that it would be subsequently reviewed and modified. If this is in fact the case, perhaps this should be reflected in the Plan de Trabajo and, if required, assistance be made available for that purpose if not otherwise covered by the proposed expert component. We would also appreciate it if the Regional Representative could request of the Government two copies of the new Código for the Centre.
- ii) We can expect to comment more specifically when the draft is prepared by the Government with the remaining details, as in the case of the Plan de Trabajo.

-
- iii) Concerning Section I. C. "Previsión de Actividades Complementarias del Gobierno", page 2, the Centre would like to repeat a suggestion made in the report of the United Nations (Jordanovski-Miller) concerning the role of the private sector, and especially of professionals in the building and construction field. Specially in paragraph 8, page 3, of the mission report, attached, emphasis is given to the important task of stimulating the private sector in an increased participation in planning and reconstruction and in the execution of urban development projects in Managua. For this purpose the mission proposed the organization of a Special Consultative Committee with official representatives of various private sector groups. We would recommend that this be given serious consideration, with the objective to establishing such a group with representatives from the professional (architectural and engineering) and construction fields for advising the new Oficina Técnica del Sismo and for diffusing the work of the Oficina in the private sector. The Centre is of the view, in fact, that this should be made a Pre-Project Activity of the Government because of the importance this has for an improved functioning of this office. fic
- iv) We would note that this assistance comes within the general framework of the proposals for assistance made by the Centre (Mr. Crooks memoranda of 17 January 1973, and 6 February 1973, to Mr. Farah and 16 February 1973 to Mr. El-Tawil). However, it still does not address itself to some of the more important proposals for technical assistance made in those memoranda, especially those related to assistance in policy matters. This latter assistance, we recognize, would require a larger allocation than is proposed in the present small-scale project, which is focussed on one specific technical issue. one
- v) In Section III. B. 1. "Asignación de Personal Internacional", an "Asesor en 'Engineering Seismology'" is noted with "details to be provided by the Executing Agency." We would understand this to mean the United Nations in which case the Centre does not have sufficient specific information on the current situation in Managua to indicate precisely the terms of reference for this post. The Government, therefore, should provide the Regional Representative, if possible, a draft stating the duties of this post, as well as of the two expert posts in terms of specific, concrete responsibilities to be undertaken. This adviser post is generally referred to in Spanish in one of the following forms: we
- Asesor en Ingeniería Sismo Resistente
 - Asesor en Ingeniería Asímica
 - Asesor en Ingeniería Antisísmica
- vi) With respect to Section III.B.4. "Equipo", the Government should also indicate what is needed for undertaking the project since the Centre is not aware of the precise needs of the Oficina Técnica del Sismo/

vii) With respect to the larger technical assistance needs in the field of housing, building and planning, we have understood (letter of Sr. Ivan José Martínez L., Minister of Economy, to the Regional Representative dated 27 March 1975) that the Government is currently considering its preferences among Centre professionals proposed for a short-term mission and a date for the mission. When transmitting the comments of the United Nations on the preliminary draft for the Project NIC/75/004 - Oficina Técnica del Sismo, OTC may wish to enquire of the Regional Representative the current status of the expected decision of the Government on the short-term mission.

ORIGINAL DIRECT

N. Nekrassoff-Ceccatto

Cleared in draft: Mr. G. Bernard

Cleared: Mr. J. Rapoport

Mr. Gabriel Valdes S.,
Assistant Administrator and Director

25 April 1973

TE 210 (2) UNESCO

Bahgat El-Tawil,
Acting Director
United Nations Office of Technical Cooperation

COLOMBIA - Cultural Development
COL-72/044/A/01/13

1. We refer to Mr. Enrique C. Ezcurra's letter to Mrs. Carmen Korn of 28 December 1972 submitting the above-mentioned project request.

2. After careful study of this request in consultation with our substantive office at Headquarters, we have concluded that while we agree that UNDP assistance to cultural development in Colombia should be given support, we feel that the project might require some revision in order to achieve the expected results. One of the essential elements missing would appear to be the absence of Institutional linkage or coordinating working arrangements with the (a) Corporación Nacional de Turismo; (b) the Planeación; (c) the Consejo Nacional de Monumentos and (d) the Artesanías de Colombia.

3. Perhaps the Project Document could be revised in order to take into consideration the above-mentioned views.

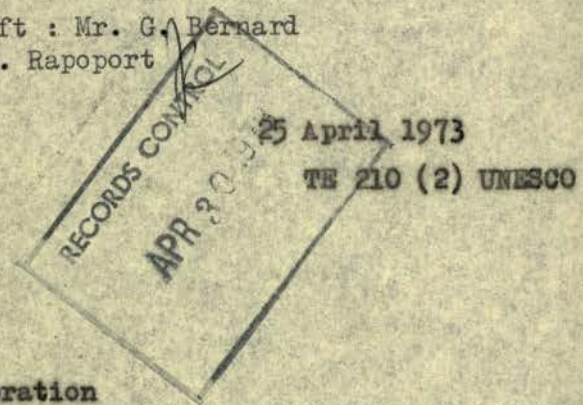
ORIGINAL DIRECT

N. Nekrassoff-Ceccatto

Cleared in draft : Mr. G. Bernard

Cleared: Mr. J. Rapoport

Mr. Gabriel Valdes S.,
Assistant Administrator and Director



Bahgat El-Tawil,
Acting Director
United Nations Office of Technical Co-operation
COLOMBIA - Universities - Faculties of Science
COL-72/037/A/01/13

1. Reference is made to Mr. B. Ghosh's letter to Mrs. C. Korn of 15 December 1972, submitting the above-mentioned project proposal.

2. After analysis of the Government's request for UNDP assistance, we feel that the project deserves support not only from the viewpoint that it is directed to the restructuration and modernization of the higher education system in Colombia, but also due to the importance of basic science teaching objective given by the Colombian development plan.

ENCLOSURE ATTACHED

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ECONOMIC COMMISSION FOR ASIA AND THE FAR EAST
SALA SANTITHAM
BANGKOK 2, THAILAND

ACTION

TELEPHONE : 8 1 3 5 4 4
CABLE : ECAFE BANGKOK

OES/E/4
TEC 400/MAL

TO:	MR. EL-TAWIL
1	Mr. Sharma
2	
3	
MAY 2 - 1973	
<input checked="" type="checkbox"/>	- Action Completed
<input type="checkbox"/>	- Acknowledged
<input type="checkbox"/>	- No Action Required
INITIALS: TS/12	

25 April 1973

Via Pouch

Dear Mr. El-Tawil,

MALAYSIA - Training of Teachers in
Agricultural Science (MAL/71/007)

As requested in your letter dated 11 April 1973, I have pleasure in enclosing
... herewith brief comments of the ECAFE secretariat on the above-mentioned project.

Yours sincerely,

Mo Myit
Mo Myit

Officer-in-Charge
Office of the Executive Secretary

Mr. Bahgat A. El-Tawil
Deputy Director
Asia and Middle East Branch
Office of Technical Co-operation
United Nations
New York

25 April 1973

COMMENTS of the ECAFE secretariat on the UNDP(SF) assistance to Malaysia on the project entitled "Malaysia - Training of Teachers in Agricultural Science (MAL/71/007)

1. This is a very important project for Malaysia and deserves full support. Like many other developing countries, an acute shortage of trained personnel has been one of the major factors impeding agricultural development in Malaysia. Since the launching of Second Development Plan (1971/75) the problem becomes more serious due to expanding scope of project and activities while the supply of trained manpower being stagnant. This would be solved only if there are ^{adequately} trained and qualified teachers to teach and train personnel engaged in the field of agriculture.
2. The objectives and its emphasis are sound and the project includes important component to train teachers. The project is in accordance with development priority of the Government and will significantly contribute to the development of agriculture.

ORIGINAL DIRECT

C. Zarkow

Cleared: Mr. Threstha

Mr. S. Vassiliou, Assistant Director-in-charge
Development Planning Advisory Services, CDPPP

11 April 1973

Bahgat A. El-Tawil, Acting Director
Office of Technical Co-operation

APR 26

TE 210(2) ~~TE 210~~
UNESCO

MALAYSIA: Training of Teachers in Agricultural Science
(MAL/71/007/C/01/13)

.....

Attached for your appraisal is a copy of the project document for the above-mentioned request.

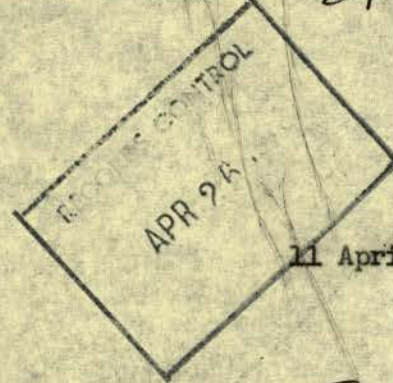
I should be grateful to receive any comments you may have concerning this document on or before 18 April so that we may transmit them to UNDP.

Since we have received only one copy of this document, please return it to us after your use.

ORIGINAL DIRECT

C. Zarkow

Cleared: T. Prescha



11 April 1973

TE 210(2) UNESCO

Dear Mr. Suriyakumaran,

Subject: MALAYSIA - Training of Teachers in
Agricultural Science (MAL/71/007)

..... Please find enclosed a copy of the project document
for the above-mentioned request submitted by the Government
of Malaysia.

I should be grateful to receive any comments you may
have concerning this request by 25 April to provide the basis
for an appraisal of the project which we must send to the UNDP.

Yours sincerely,

Bahgat A. El-Tawil

Deputy Director
Asia and Middle East Branch
Office of Technical Co-operation

Mr. C. Suriyakumaran
Special Assistant to the Executive Secretary
Economic Commission for Asia and the Far East
Sala Santitham
Rajadamnern Avenue
Bangkok, Thailand



united nations educational, scientific and cultural organization
organisation des nations unies pour l'éducation, la science et la culture

place de Fontenoy, 75 Paris-7^e

1, rue Miollis, 75 Paris-15^e

adresse postale : B.P. 3.07 Paris

téléphone : 566-57.57

câbles : Unesco Paris

télex : 27 602 Paris

référence : ST/6/A

ACTION

TO:	Mr. Watts
1	
2	Miss Albuquerque -
3	
APR 2 - 1973	
<input checked="" type="checkbox"/>	- Action Completed
<input type="checkbox"/>	- Acknowledged
<input type="checkbox"/>	- No Action Required
INITIALS	

OFFICE OF TECHNICAL CO-OPERATION
26 March 1973
Human Resources Section
Asia and Mid/East Branch

4 APR 1973

- E 210 (2) UNESCO
X Ref EC 132/226 AFE (9)
EC 132/226 NE (1)

Dear Mr. Watts,

I recently attended the Advisory Council meeting of the Asian Institute of Statistics in Tokyo.

There was considerable discussion concerning the Mid-Term Review Mission, but unfortunately despite our associate executor status, we had not had the opportunity of expressing our views to the mission. We would in any case be grateful to receive a copy of the report, either in draft or final form, and you will recall we discussed this during my visit to New York at the end of last year.

May I also take this opportunity of referring to the Regional Institute for Research and Training in Statistics for the Near East (BEM/71/174). We have received an invitation to attend the first meeting of the Board of Directors, but have not yet received for comment the project documents concerning phase II of the Institute. We would be grateful to receive these documents as was done in the case of the Tokyo and Makerere Institutes.

Yours sincerely,

L. Goldstone, Chief,
Division of Statistics on Education,
Office of Statistics,
Communication Sector

Mr. Kenneth A. Watts,
Office for Technical
Co-operation,
United Nations,
NEW YORK, N.Y.

(U.S.A.)

Mr Coleman
ST/6/73
CC WF

4/8

ORIGINAL DIRECT

NnC

Cleared: Mr. G. Bernard
Mr. J. Rapoport

Mr. Gabriel Valdés S.
Assistant Administrator and Director
Regional Bureau for Latin America
United Nations Development Programme

RECORDS CONTROL
RECORDS CONTROLE
MAR 30 1973
APR 2 - 1973

23 March 1973

TE 210 (2) UNESCO

Bahgat El-Tawil
Acting Director
Office of Technical Co-operation

COLOMBIA : Planeación y Desarrollo del Sistema Nacional
de Información (COL-72/039/A/01/13)

Further to the third paragraph of Mr. Stig Andersen's memorandum of 26 January 1973, we wish to submit the following comments received from the United Nations' Statistical Office :

" In spite of the fact that a representative from DANE is one of the members of the Executive Committee and that EDP techniques will be used for its operation, the Information System envisaged is primarily a national network (eventually inter-connected with similar international networks) geared to store and retrieve bibliographical information particularly on science and technology for use by students, researchers and institutions. Statistical data may be considered under the system but this can be done by using the Data Bank on which DANE has been working and their EDP facilities".



TE 210(2) UNESCO

MAL/71/003/1490

22 March 1973

Dear Mr. Jimenez,

MAL/71/003 - Educational Development Centre

.....

Further to my letter of 13 December 1973 (ref. 6110), I am glad to inform you that after some internal delays within the Ministry of Education, the project document of the subject project has been modified in accordance with the comments received from UNESCO and UNDP and has been endorsed by the Government of Malaysia. You will find enclosed one copy of the project document signed on behalf of the Chief Secretary to the Government by Raja Zaharaton bin Raja Zainal Abidin.

We would be grateful if UNESCO would consider the project document and advise us by cable that it is acceptable and suitable for signature. In the meantime UNDP Headquarters is being likewise asked to consider the document and to authorize its endorsement by me on behalf of UNDP. As soon as the document has been signed on behalf of UNDP following New York authorization and an indication from UNESCO that the present text is acceptable, three copies will be forwarded to Paris for your formal endorsement.

Yours sincerely,

Alexander F. Campbell
Regional Representative

Mr. Manuel Jimenez
Director, Bureau of Relations with Member States and
International Organizations and Programmes
United Nations Educational, Scientific and
Cultural Organization
Place de Fontenoy
Paris 7e, France

cc: UNDP, New York
Mr. Salinger
✓ UNOTC, N.Y. (one copy of PD)

BULK ENCLOSURE
FILED SEPARATELY

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

INTEROFFICE MEMORANDUM

MEMORANDUM INTERIEUR

TO: Mr. Bahgat El-Tawil, Deputy Director
A: for Planning and Evaluation, OTC

THROUGH: Mr. Stephen Tanzil, Officer-in-Charge
S/C DE: Development Planning Advisory Services, CDPPP

FROM: Louis Landry, Special Technical Adviser
DE: Development Planning Advisory Services, CDPPP

SUBJECT: COLOMBIA: Cultural Development (COL/72/044/A/01/13)
OBJET:

DATE: 16 March 1973

REFERENCE: TE 210(2) UNESCO

1. The Colombian Cultural Institute (COLCULTURA) has been designated by the Government to prepare a national development programme covering the following subjects: artistic education, cultural tourism, compilation of an inventory of the national artistic and cultural heritage, systematic development of the national libraries and museums; and dissemination of literary texts. Technical assistance is required in all the above fields.

2. The project document under review goes at length defining specific activities corresponding to the subjects referred to above which, according to the Resident Representative's comment, would be a premature conceptual design. In the first phase the project should be concerned with the development and formulation of a clear policy for cultural development; the second phase should provide an opportunity to assess the institutional capability of the Institute to carry out the outlined policy, and from there, to evaluate the magnitude of the technical assistance required.

3. One of the essential elements missing from this project would appear to be the absence of Institutional linkages or coordinating working arrangements with the following entities:

i) The Corporación Nacional de Turismo. This State-autonomous institution is central to Colombia's tourism development. It is instrumental in the preparation of all tourist development programmes and in the supervision of tourism projects of all kinds.

ii) Planeación. This agency is presently the main institution in Colombia with whom the development of the tourist sector can be discussed in economic and operational terms. Planeación's close contact with other Government agencies should designate it to act as coordinator in cultural tourism development.

iii) Consejo Nacional de Monumentos

iv) Artesanías de Colombia.

RECEIVED

MAR 20 1973

SHR/ELAIP/OTC

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

INTEROFFICE MEMORANDUM

MEMORANDUM INTERIEUR

TO:
A:Mr. Bahgat A. El-Tawil, Deputy Director for
Planning and Evaluation, OTC

DATE: 12 March 1973

THROUGH:
S/C DE:Mr. Stephen Tanzil, Officer-in-Charge
Development Planning Advisory Services, CDPPE

REFERENCE:

FROM:
DE:Louis Landry, Special Technical Adviser
Development Planning Advisory Services, CDPPESUBJECT:
OBJET:COLOMBIA : Universities-Faculties of Science (COL/72/037/A/01/13)

TE 210(2) UNESCO

The present request of the Colombian Government is concerned with assistance in strengthening basic science teaching and research in Colombia. This project will be developed jointly by the Colombian Institute for the Development of Higher Education (ICFES) and the Colombian Foundation for Scientific Research (COL CIENCIAS).

This project is designed to improve curricula and material facilities for the training of adequately qualified graduate teachers, and to develop research in specific disciplines (biology, biochemistry, chemistry and mathematics), with a view to (1) adapting training at all levels, and in all subject, to the objectives of national development; (2) selecting areas of specialization for each of the three universities.

This project is one of a series related to the restructuration and modernization process of higher education in Colombia. This will be accomplished mainly by (1) improving the quality of education; (2) planning the quantitative growth of enrollment capacity; (3) adapting the curricula to the national reality; (4) and by linking higher education, research and technology to the global development process of the country.

From the viewpoint of development planning and considering that basic science teaching is an important objective of the Colombian Plan, we fully endorse the proposed project. From the substantive point of view, we are satisfied that the document was prepared by the Ministry of Education with the help of a UNESCO preparatory assistance mission, in consultation with the National Planning Department.

9
UNITED NATIONS



Mr Shrestha 7/3
NATIONS UNIES

ECONOMIC COMMISSION FOR ASIA AND THE FAR EAST
SALA SANTITHAM
BANGKOK 2, THAILAND.

RECORDS CORRESPONDENCE
MAR 27 1973

TELEPHONE : 8 1 3 5 4 4
CABLE : ECAFE BANGKOK

OES/E/4
TEC 400/AFG

26 February 1973

Via Pouch

TE 210(2) UNESCO

G
M 1/3
Dear Mr. El-Tawil,

UNDP(SF) assistance to Afghanistan for Integrated
Educational Development Project (AFG/72/004/A/01/13,
dated 1 April 1973)

As requested in Mr. Andersen's letter of 31 January 1973 on the
above subject, please find below brief comments of the ECAFE secretariat:-

"The proposed project deals mainly with formal education and
training reform which is the purview of UNESCO. We note
that the heavy investment proposed in international expertise
(UNESCO) during 1973 (22 experts plus) is with a total cost of
US\$757,300 while the fellowship component is only US\$74,400
and equipment only US\$14,000."

Yours sincerely,

C. Suriyakumaran
Chief, Policy and Co-ordination Office and
Special Assistant to the Executive Secretary

Mr. Bahgat El-Tawil
Deputy Director for the Asia and the Middle East Branch
Office of Technical Co-operation
United Nations
New York



united nations educational, scientific and cultural organization
organisation des nations unies pour l'éducation, la science et la culture

FEB 26 1973

ACTION

place de Fontenoy, 75 Paris-7^e

1, rue Miollis, 75 Paris-15^e

adresse postale : B.P. 3.07 Paris

téléphone : 566-57.57

câbles : Unesco Paris

télex : 27 602 Paris

référence : EHT/FE/4000/DL 13/AKK/ol

TO:	Mr. Rapoport
1	
2	
3	
<input type="checkbox"/>	- Action Completed
<input type="checkbox"/>	- Acknowledged
<input checked="" type="checkbox"/>	- No Action Required
INITIALS	jr

19 FEB 1973

TE 210 (2) UNESCO

Dear Mr. Rapoport,

I am pleased to receive your letter of 9 February 1973.
Thank you very much for your words of appreciation concerning our three documents :

- a) Directory of Unesco fellows (1948-1968)
- b) Directory of travel grants (1951-1968)
- c) A study of Unesco fellowships and travel grants 1948-1968

These documents have indeed turned out to be useful to Unesco Member States as well as to our Headquarters staff in a number of ways.

It took us nearly 15 months to elaborate them. Documents a) and b) were prepared by three regular staff members of the Division, and one or two temporary secretaries (G II) during the final stage. The task was rather heavy. It would have been easier if all the files and lists of information needed for the period covered (1948-1968) had been readily available.

As for the document c) we hired for a period of 5 months a consultant : an American woman writer who was familiar with Unesco Programmes. Her help consisted of presenting the document in a style understandable to the general reader. As for the substance and the intellectual preparation of the document, this was a work of collaboration of all of us in the Division with the valuable help of our colleagues who are familiar with training abroad, both at Unesco Headquarters and in the field. Thanks to the assistance of the Statistics

Mr. Jacques G. Rapoport
Deputy Director
Office of Technical Co-operation
United Nations
NEW YORK, N.Y.C. 10017
(U.S.A.)

/...

Division, we were able to computerize the statistics added to the document c).

I must admit here that our intellectual work was based on two or three papers written to us, especially for this purpose, by three consultants selected by us and who are old hands in this field, as for example, Mr. William Carter. Unfortunately, one or two of these papers were not up to our expectation.

Recently, within our Division of Training Abroad we have set up a Unit for documentation, statistics, studies and evaluation. Thanks to this unit we have published recently a supplement to our directory covering 1969 and 1970.

I must also add that my colleague, Mr. W. Schwendler, who closely directed the whole operation for the preparation of the documents a) b) and c) is now in the Division of Philosophy within the Sector of Human Science and Culture. You may wish to consult him directly or to invite him to call at your Office when he visits New York.

We all missed you at the meeting, at the end of January, of the ACC Sub-Committee. I hope that you will soon find your way to visiting Paris and calling on us here at Unesco.

If ever I come to New York, I shall not fail to pay you and Mrs. Shoukletovich a visit as well as to make the acquaintance of our new colleague Mr. A. Kireyev. I have always found our exchange of views and experience in the field of training and fellowship useful and inspiring.

Yours sincerely,

Best personal regards
K

A. Kh. Kinany
A. Kh. Kinany
Director

Division of Training Abroad
Department of Higher Education
and Training of Educational Personnel

cc. Mr. Spaulding
Mr. Blat Gimeno
RMO
Mr. Brolin
Mr. Schwendler
Mrs. Tandon
copy to circulate in the Division

ORIGINAL DIRECT

C. Zarkow

Cleared in draft: Mr. Herman
" " Mr. Dubey

cc: *Relep*
RECORDS CONTROL
MAR 9 - 1973

5 February 1973

Mr. Gabriel Valdés S., Assistant Administrator
and Director, Regional Bureau for Latin America,
United Nations Development Programme

Bahgat El-Tawil, Acting Director
Office of Technical Co-operation

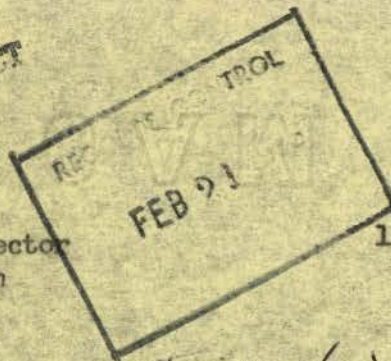
TE 210(2) UNESCO.

COLOMBIA: Universities - Faculties of Science (COL/72/037/A/01/13)

After reviewing the project document on the above request, we would strongly support the Resident Representative's suggestion that a high-level mission be sent to Colombia to assist ICPES (Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior) and COLCIENCIAS (Colombian Foundation for Scientific Research) in a re-examination of the project request as a whole.

Should there be further comments on this request, they will be forwarded to you.

ORIGINAL DIRECT



Mr. Bahgat El-Tawil, Acting Director
Office of Technical Co-operation

1 Feb. 73

FE 210(2) UNESCO

Paul B.W. Gollong, Chief
Technology Applications Section
Office for Science and Technology

AFGHANISTAN - Integrated Educational Development Project
(AFG/72/004/A/01/13)

While, in principle, we support the above request, we are unable to offer specific comments in view of the limited details on the project available to us.

PBWG:ws

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

NEW YORK

CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Y. Wade

REFERENCE:

31 January 1973

VIA POUCH

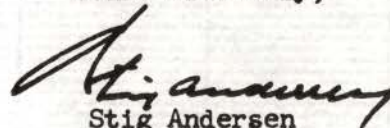
Dear Mr. Suriyakumaran,

.....

Attached herewith for your review are six summaries of the request from the Government/s of Afghanistan for UNDP (SF) assistance to the Integrated Educational Development Project (AFG/72/004/A/01/13).

I should be grateful to receive your comments concerning the above request by 16 February 1973 to provide the basis of the appraisal of the project which we must send to the UNDP.

Yours sincerely,



Stig Andersen

Director

Office of Technical Co-operation

Mr. C. Suriyakumaran
Special Assistant to the
Executive Secretary
ECAFE
Sala Santitjam
Bangkok, Thailand

JAN 30 1973

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO

PROYECTO DEL GOBIERNO DE

COLOMBIA

TE 210(2)UNESCO

Título: Universidades - Información y Documentación

Número: COL/72/038/A/01/13

Duración: Cuatro años

Sector: Ciencia y Tecnología

Subsector: Actividades de Promoción

Organismo Gubernamental de Coopera-
ción: Ministerio de Educación
- ICFES -Organismo de Ejecución: Organi-
zación de las Naciones Unidas
para la Educación, la Ciencia y
la Cultura (UNESCO).

Fecha de Presentación: Nov. 17/1972

Fecha de Iniciación: Lo más
pronto posible.Contribución del Gobierno:
Col. \$ 5.370.000Contribución del PNUD:
US\$ 200.000Aprobado _____
en nombre del Gobierno

Fecha: _____

Aprobado _____
en nombre del Organismo
de Ejecución

Fecha: _____

Aprobado _____
en nombre del PNUD

Fecha: _____

./...

I. ANTECEDENTES

A. Fundamentos del Proyecto

El catálogo nacional integrado de las universidades, ha sido proyectado dentro del marco de los programas tendientes a crear la infraestructura necesaria para desarrollar el Sistema Nacional de Información (SNI). Consiste en la compilación de un catálogo colectivo nacional de libros científicos y técnicos, que incluirá, tanto el acervo de las bibliotecas universitarias, como el de las especializadas. El catálogo colectivo de libros, con el de publicaciones periódicas ya en proceso de compilación, servirán como herramientas de acceso al uso racional e intensivo de las colecciones y facilitarán el establecimiento de un sistema normalizado nacional en las técnicas de catalogación, contribuyendo al desarrollo de la compatibilización a nivel internacional.

H { El sistema Nacional de Información necesita, asimismo, de introducción de técnicas modernas, en el tratamiento, recuperación y diseminación de la información, lo que sólo podrá lograrse mediante la rigurosa formación del personal técnico.

Se considera imprescindible alcanzar los diferentes niveles de personal técnico de las bibliotecas y centros de documentación, especialmente en el sector universitario, y que de modo directo participen en las tareas de organización y operación del Sistema.

B. Estructura Institucional.

El Instituto Colombiano de Fomento de la Educación Superior, (ICFES) está en la etapa final de la compilación del catálogo colectivo de publicaciones periódicas, estimándose que éste será editado a fines de 1972. } #

Este Instituto, durante el desarrollo del programa, ha adquirido una experiencia que se considera valiosa para la efectiva realización del catálogo colectivo de libros científicos y técnicos. Esta es considerada una actividad prioritaria del SNI, en cuya operación y desarrollo ha venido trabajando el ICFES, como institución que participa en el Sistema e integra los órganos de coordinación y dirección técnica.

El ICFES ha venido adelantando programas generales de desarrollo bibliotecario y servicios de información, dentro de los cuales es oportuno resaltar el Programa de Formación de Personal para Bibliotecas Universitarias. Además el ICFES ha venido trabajando con COLCIENCIAS en la Dirección y desarrollo del SNI como programa nacional.

./...

El Proyecto tendrá alcance nacional.

El ICFES será la entidad nacional ejecutora del Proyecto.

C. Previsión de Actividades Complementarias del Gobierno

Una de las principales preocupaciones dentro del marco del SNI es asegurar la formación y continuidad de estas herramientas básicas, por lo que tanto ICFES como COLCIENCIAS han puesto rubros especiales en sus presupuestos anuales con destino a este programa.

D. Otras Actividades Conexas

Este programa, como se señala más arriba está directamente vinculado al programa de COLCIENCIAS, Sub-proyecto Nr. 2 , Planeación y Desarrollo del Sistema Nacional de Información.

E. Futura Asistencia del PNUD

No es posible prever su necesidad en el momento actual.

II. OBJETIVOS DEL PROYECTO

Este Proyecto se inscribe en el Programa con las Universidades, Capítulo III. del Documento DP/GC/COL/R.1 que contiene la programación de la Asistencia Técnica del PNUD solicitada por el Gobierno de Colombia para el período 1972-1976 y aprobado por el Consejo de Administración del PNUD en Enero de 1972.

A. Objetivos a largo plazo

1. Contribuir a la racionalización de los programas de adquisiciones de las instituciones participantes.
2. Normalizar las prácticas catalográficas a nivel nacional.
3. Facilitar el programa nacional de préstamo inter-bibliotecario.
4. Aumentar la eficiencia de la investigación bibliográfica.
5. Dotar al Sistema de Información de personal capacitado necesario para su adecuado funcionamiento. Esto deberá entenderse como una actividad continuada.

./...

B. Objetivos inmediatos

1. Poner en marcha los servicios de investigación bibliográfica en el SNI.
2. Permitir el intercambio local de datos y materiales bibliográficos.
3. Contribuir a la racionalización de las adquisiciones.
4. Establecer a nivel regional las bases de programas de adquisición cooperativa.
5. Capacitar gradualmente los diversos niveles y sectores de personal en las nuevas técnicas de procesamiento, recuperación y diseminación de la información.
6. Formar especialistas en los campos anteriormente señalados.

III. PLAN DE TRABAJO

A. Descripción de las actividades del Proyecto

<u>Actividades Preparatorias</u>	<u>Lugar</u>	<u>Duración y Fecha de Iniciación</u>
1. Constitución del núcleo Inicial de trabajo con personal local y realización de estudios de base.	ICFES	Continuada - Sept./1972
Organización del programa de formación bibliotecaria.	Bogotá	3 meses - Octubre/1972

Etapas de Ejecución Plena

2. Adiestramiento de 4 becarios en el exterior para formación de docentes en áreas previstas. A determi- 1 año c/u - 1973-1975 nar.
3. Iniciación de cursos de formación bibliotecaria en la Universidad Pedagógica Nal. Bogotá Continuada - 1.3.1973

./...

4. Compilación de la información (transcripción de las entradas catalográficas).	ICFES Biblioteca participantes.	9 meses - Marzo-Oct. 1973
5. Procesamiento de la información.	ICFES	9 meses - Nov. 1973 / Julio 1974
6. Edición	ICFES	6 meses - Agosto 1974 Enero 1975
Evaluación y revisión	ICFES COLCIENCIAS	por etapas

B. Descripción de los insumos aportados por el PNUD

1. Asignación del personal internacional

i. Consultor en Compilación de Catálogos colectivos de libros

Este consultor deberá poseer una amplia experiencia, en compilación de catálogos colectivos de libros, que tenga un pleno dominio del español y que esté preferentemente vinculado a una entidad de reconocido prestigio profesional. La asesoría se dividirá en tres períodos de tres meses cada uno. (Bogotá I.1.73).

ii. Experto en Capacitación y Formación en Ciencias de la Información

Este experto compartirá con el Director del SNI la responsabilidad de operación total del mismo (Bogotá Enero 1973)

iii. Posteriormente, y de acuerdo con el estudio de base, se establecerán las áreas en las cuales se requerirán consultores para dar continuidad al programa. Estos vendrán por períodos de seis meses (Bogotá I.1. 1974).

2. Prestación de servicios de subcontratistas

No aplicable.

3. Disposiciones sobre Capacitación (becas)

Se considera necesario incluir cuatro becas de observación de tres meses cada una, con el fin de examinar las prácticas de

./...

compilación, mantenimiento, administración y servicios bibliográficos auxiliares de catálogos colectivos en operación en otros países. Los lugares a visitar se determinarán con base en el estudio previo. (1973 - 1975).

Dada la naturaleza del programa, se considera esencial la formación en el exterior de un grupo de docentes, que asuma la responsabilidad por la continuidad de los programas.

Con el objeto de facilitar la prosecución de los cursos, y teniendo en cuenta que el SNI cubre el país en su totalidad, se prevé el otorgamiento de 600 m/h en becas internas, a distribuir en los años de 1973 - 1975.

Con el fin de familiarizar a funcionarios técnicos del sistema con las prácticas de capacitación en el área de las Ciencias de la Información se prevén tres viajes de observación (países a determinar). (1973). Por disposición del Gobierno, todas las becas se tramitarán a través del ICETEX.

Suministros de equipos proporcionados por el PNUD

Un equipo reprográfico completo para la compilación fotográfica de los catálogos de las bibliotecas participantes (VI. 1. 1973).

Equipo de lectores de micro-ficha para lectura y transcripción de los asientos catalográficos (VI.1.1973).

Se prevé una partida especial para adquisición de elementos bibliográficos, de acuerdo con las necesidades de los programas de formación de personal bibliotecario en la Universidad Pedagógica Nacional. (VI. 1. 1973).

C. Descripción de los insumos aportados por el Gobierno

1. Asignación de Personal Nacional

El Director del programa será homólogo principal del experto en formación y capacitación en Ciencias de la Información,

Dos homólogos de tiempo completo serán asignados a cada uno de los Consultores Internacionales.

2. Edificios, suministros y equipos proporcionados por el Gobierno

El proyecto funcionará en un local aportado por el Gobierno para tal objeto. El ICFES y la Universidad Pedagógica Nacional proporcionarán equipos y materiales.

./...

PLAN DE TRABAJO - GRAFICO DE BARRAS

	1972				1973								1974								1975											
	9	10	11	12	1	2	3	4	11	12	1	2	3	4	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
<u>Actividades preparatorias</u>																																
-Núcleo Inc. de Trabajo	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
-Org. programa bibliotecario	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
<u>Designación Exp. Internales.</u>																																
-Exp. Ciencias Información	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
-Consult. en comp. catálogos	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
-Consultores	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
<u>Nombramiento Contraparte</u>																																
<u>Gobierno</u>																																
-Jefe Serv. Bibliotecarios del ICFES	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
-Homólogo Fac.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
-Homólogo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
-Homólogo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
-Homólogo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
-Homólogo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
<u>Entrega Equipos del PNUD</u>																																
-Equipo Reprográfico	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
-Equipo Lectores microficha	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
-Equipo para Bibliotecología	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
<u>Disponib. Equipo del Gobierno</u>																																
-Oficinas	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
-Secretarias	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
-Serv. Generales	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
<u>Programa de Capacitación</u>																																
-Becas en el exterior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
-Viajes de estudio	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		

PRESUPUESTO DEL PROYECTO CORRESPONDIENTE A LA CONTRIBUCION DEL PNUD
(en dólares de EE.UU.)

País: Colombia

Proyecto Nr.: 72/038/A/01/13

Título: Universidades - Información y Documentación

	TOTAL		1973		1974		1975	
	m/h	US\$	m/h	US\$	m/h	US\$	m/h	US\$
10. <u>PERSONAL DEL PROYECTO</u>								
11. <u>Expertos</u>								
11.01 Catálogos Colectivos	9	22.500	3	7.500	3	7.500	3	7.500
11.02 Form. Téc. para Inform.	12	30.000	12	30.000	-	-	-	-
11.03 Consultores para Inform.	12	30.000	6	15.000	6	15.000	-	-
19. Componente Total	33	82.500	21	52.500	9	22.500	3	7.500
30. <u>FORMACION</u>								
31. <u>Becas</u>								
31.01 Becas para pers. SNI	48	24.600	24	12.800	24	11.800	-	-
32. <u>Viajes de Estudio</u>								
32.01 Viajes para personal SNI	100	18.900	34	6.900	33	6.000	33	6.000
32.02 Viajes para personal Catal. Colec.	12	10.000	6	5.000	6	5.000	-	-
39. Componente Total	160	53.500	64	24.700	63	22.800	33	6.000
40. <u>EQUIPO</u>								
42. <u>Equipo no Fungible</u>								
42.01 Equipo SNI		4.500		4.500	-	-	-	-
42.02 Equipo catálogo colect.		47.500		27.500		20.000	-	-
49. Componente Total		52.000		32.000		20.000	-	-

./...

	TOTAL m/h US\$	1973 m/h US\$	1974 m/h US\$	1975 m/h US\$
50. <u>GASTOS DIVERSOS</u>				
52. Costo de informes	5.000	2.000	2.000	1.000
53. Varios	2.000	1.000	700	300
54. Costo Director PNUD	5.000	2.000	2.000	1.000
59. Componente Total	12.000	5.000	4.700	2.300
GRAN TOTAL	200.000	114.200	70.000	15.800
	=====	=====	=====	=====

./...

PRESUPUESTO DEL PROYECTO CORRESPONDIENTE A LA CONTRIBUCION DE CONTRAPARTE
DEL GOBIERNO EN ESPECIE
(pesos Colombianos)

País: Colombia
Proyecto Nr. 72/038/A/01/13
Título: Universidades - Información y Documentación

	TOTAL	1972	1973	1974	1975
	m/h Col.\$	m/h Col.\$	m/h Col.\$	m/h Col.\$	m/h Col.\$
10. <u>PERSONAL DEL PROYECTO (técnico)</u>					
Jefe de Servicios del ICFES	40 460.000	4 40.000	12 140.000	12 140.000	12 140.000
Cuatro Homólogos	42 336.000	-	6 48.000	18 144.000	18 144.000
19. Componente Total	82 796.000	4 40.000	18 188.000	30 284.000	30 284.000
30. <u>FORMACION</u>					
31. Becas	768 2.640.000	- 660.000	- 660.000	- 660.000	- 660.000
39. Componente Total	768 2.640.000	- 660.000	- 660.000	- 660.000	- 660.000
40. <u>EQUIPO</u>					
41. Equipo fungible	200.000	50.000	50.000	50.000	50.000
42. Equipo no fungible	300.000	75.000	75.000	75.000	75.000
43. Construcciones	112.000	4.000	36.000	36.000	36.000
49. Componente Total	612.000	129.000	161.000	161.000	161.000
<u>GASTOS DIVERSOS</u>					
51. Uso y mantenimiento Equipo	100.000	-	30.000	30.000	40.000
53. Varios	100.000	10.000	30.000	30.000	30.000
59. Componente Total	200.000	10.000	60.000	60.000	70.000
99. GRAN TOTAL	4.248.000	839.000	1.069.000	1.165.000	1.175.000
	=====				

./...

PRESUPUESTO DEL PROYECTO CORRESPONDIENTE A LA CONTRIBUCION DE CONTRAPARTE

DEL GOBIERNO EN EFECTIVO.
(pesos Colombianos)

País: Colombia

Proyecto Nr. 72/038/A/01/13

Título: Universidades - Información y Documentación

	TOTAL		1972		1973		1974		1975	
	m/h Col.\$		m/h Col.\$		m/h Col.\$		m/h Col.\$		m/h Col.\$	
10. <u>PERSONAL DEL PROYECTO (Técnico)</u>										
15. <u>Personal Contrapartida de Apoyo</u>										
Secretaria Ejecutiva	40	184.000	4	16.000	12	56.000	12	56.000	12	56.000
Secretaria Mecanotaquígrafa (2)	72	252.000	-		24	84.000	24	84.000	24	84.000
Mensajero	36	63.000	-		12	21.000	12	21.000	12	21.000
Aseador	36	63.000	-		12	21.000	12	21.000	12	21.000
19 Componente Total	184	562.000	4	16.000	60	182.000	60	182.000	60	182.000
40. <u>EQUIPO</u>										
41. Equipo fungible		200.000		50.000		50.000		50.000		50.000
42. Equipo no fungible		200.000		50.000		50.000		50.000		50.000
49. Componente Total		400.000		100.000		100.000		100.000		100.000
50. <u>GASTOS DIVERSOS</u>										
51. Uso y mantenimiento de equipo		100.000	-			20.000		40.000		40.000
52. Varios		60.000		15.000		15.000		15.000		15.000
59. Componente Total		160.000		15.000		35.000		55.000		55.000
99. GRAN TOTAL		1.122.000		131.000		317.000		337.000		337.000

RECORDS CONTROL

JAN 30 1973

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO

PROYECTO DEL GOBIERNO DE

COLOMBIA

TE210 (2) UNESCO

Título: Planeación y Desarrollo del Sistema Nacional de Información

Número: COL/72/039/A/01/13

Duración: 2 años

Sector: Ciencia y Tecnología

Subsector: Actividades de
Promoción.

Organismo Gubernamental de Co-
operación: Ministerio de Educación
Nacional - Fondo Colombia-
no de Investigaciones Cientí-
ficas "Francisco José de
Caldas" -COLCIENCIAS.

Organismo de Ejecución: Organiza-
ción de las Naciones Unidas para
la Educación, la Ciencia y la Cul-
tura (UNESCO).

Fecha de Presentación:

Fecha de Iniciación: Octubre de 1972

Contribución del Gobierno:
Col. \$ 4.486.000

Contribución del PNUD:
US\$ 107.000

Aprobado _____
en nombre del Gobierno

Fecha: _____

Aprobado _____
en nombre del Organismo
de Ejecución

Fecha: _____

Aprobado _____
en nombre del PNUD

Fecha: _____

./...

I. ANTECEDENTES

A. Fundamentos del Proyecto

El Sistema Nacional de Información es una estructura conformada por el enlace de entidades bibliográficas y de información del país, mediante una red nacional. Su finalidad es lograr que los recursos de información nacionales e internacionales se pongan a disposición de los usuarios del país. El SNI pretende establecer un instrumento hábil de gran alcance para mejorar la transferencia de la información y la comunicación científica y técnicas asegurando al mismo tiempo un mejor aprovechamiento de los recursos y facilidades de información existentes.

La creación e implementación del SNI es una necesidad nacional, como lo demuestran los resultados preliminares del "Estudio del Sistema Científico y Tecnológico en Colombia" y la encuesta sobre oferta y demanda de información que COLCIENCIAS ha venido adelantando.

Estos resultados han puesto en claro que tanto las entidades vinculadas a actividades científicas dentro del país como las personas que trabajan en estas labores, están de acuerdo en que uno de los mayores escollos para la investigación, la docencia, etc., en Colombia, es la poca o casi nula difusión de trabajos científicos, tanto de los que se producen dentro del país como de los del extranjero y los de organismos internacionales.

El interés por la constitución del SNI, por parte de la Comunidad Científica Nacional, se ha incrementado aun más, al tener en cuenta las grandes posibilidades que ofrecen las extrarrelaciones del Sistema. En efecto, la articulación de la RED Nacional, abrirá al país hacia el contacto permanente con otros sistemas nacionales, en especial los referentes al Pacto Andino, la RED Latinoamericana de Documentación de Información Científica y Técnica, que actualmente está siendo implantada por la CEPAL, con sede en Santiago de Chile, y al Convenio Andrés Bello.

A su vez los Centros y Sistemas Regionales de Información, estarán conectados en un futuro con el Sistema Mundial de Información Científica - UNISIST -, el cual operará como una "red flexible basada en la cooperación voluntaria de los servicios existentes". (Tomado del UNESCO, Informes del Estudio sobre la Posibilidad de Establecer un Sistema Mundial de Información Científica, documento SC.70/D.75/S, Montevideo, 1971).

Entre los servicios que proporcionará el SNI, uno de los más valiosos será su contribución a la Planificación Nacional en Ciencias y Tecnología y al Desarrollo de la Investigación y los estudios de post-grado en las Universidades. Por otra parte tendrá la función de colaborar en el diseño de la política de información científica en el país, en el establecimiento de normas y métodos, sistemas de búsqueda, almacenamiento, recuperación y transferencia de información, etc.

Se prevé que a muy breve plazo la institucionalización de un sistema de esta naturaleza redundaría en un aprovechamiento máximo de los recursos institucionales, humanos y bibliográficos que lo integran.

Entre otros factores, incidiría en este resultado el alto nivel de tecnificación que se intenta dar al Sistema, mediante el uso de las más modernas técnicas de procesamiento, diseminación y comunicación de la información.

El proyecto es nuevo.

B. Estructura Institucional

Este proyecto tuvo origen en la Reunión del Grupo de Expertos en Documentación Científica celebrado en Bogotá, entre el 17 y el 20 de Febrero de 1970, promovido por COLCIENCIAS y auspiciado por OEA-ICFES-COLCIENCIAS. Una de las conclusiones básicas de esa Reunión fue la de establecer una red de documentación e información que vinculará estrechamente las bibliotecas y centros de documentación del país.

Como una de las funciones de COLCIENCIAS es la de procurar la adecuada difusión y utilización de la información técnica y los resultados de la investigación, ésta entidad tomó la iniciativa de poner en práctica dicha recomendación y, en consecuencia, financió la preparación de varios estudios de factibilidad, que dieron como resultado el Sistema que acá se describe. COLCIENCIAS ha venido actuando como entidad coordinadora del Sistema, el cual cuenta con un comité directivo y un comité asesor.

El Comité Directivo, como organismo de coordinación y dirección técnica del SNI, está constituido por representantes de las entidades promotoras y patrocinadoras, las cuales son:

./...

1. Fondo Colombiano de Investigaciones Científicas y Proyectos Especiales "Francisco José de Caldas" COLCIENCIAS.
2. Instituto Colombiano para el Fomento de la Educación Superior - ICFES.
3. Departamento Administrativo Nacional de Estadística - DANE.
4. Departamento Nacional de Planeación - DNP.
5. Ministerio de Desarrollo.

El Comité Asesor, encargado de colaborar técnicamente con el Comité Directivo, está conformado por los técnicos en informática, documentación y bibliotecología de las entidades que colaboran en forma directa con la coordinación y operación del SNI.

La función operativa de la coordinación del SNI, está radicada en la Unidad de Documentación de COLCIENCIAS, en calidad de asistente ejecutivo, tanto el Comité Directivo como el Comité Asesor.

La estructura formal del Sistema descansa en tres pilares fundamentales:

- i. Los Centros Nodales, que son los centros principales de información en ciencia y tecnología a nivel general para la coordinación e integración de los recursos de la información de la región.
- ii. Sub-sistemas de Información, los cuales coordinan los servicios de información a nivel de especialistas. Por ejemplo: el Sub-sistema Nacional de Información en Ciencias Económicas y Administrativas, o el Sub-sistema en Ciencias Agropecuarias, o en Ciencias de la Salud.
- iii. Centros de Documentación Especializada. Los cuales tendrán por objetivo desarrollar el servicio de información en aspectos específicos y especialmente en el sector industrial.



C. Previsión de actividades complementarias del Gobierno

En el presupuesto de COLCIENCIAS figuran anualmente rubros especiales para respaldar las diferentes actividades del SNI, como programa nacional prioritario. También se han previsto las implicaciones presupuestarias de la continuidad futura del SNI.

./...

D. Otras actividades conexas

Algunos proyectos de infraestructura del sistema están a cargo de otras unidades operatorias -integrantes del mismo- tales como ICFES.

 Este es el caso del catálogo colectivo de publicaciones periódicas para cuya compilación se solicitó asistencia del PNUD. 
(programa de Universidades).


E. Futura asistencia del PNUD

No es posible prever su necesidad en el momento actual.

II. OBJETIVOS DEL PROYECTO

El proyecto aparece en el Capítulo III, Recursos Humanos, Educación, del Documento DP/GC/COL/R.1 que contiene la programación de la asistencia técnica del PNUD solicitada por el Gobierno de Colombia para el período 1972-1976 y aprobado por el Consejo de Administración del PNUD en enero de 1972.

A. Objetivos a largo plazo

El proyecto busca contribuir a la articulación de los recursos de información nacionales e internacionales con las necesidades del desarrollo científico y tecnológico. 

B. Objetivos inmediatos

- 1.i. Asesorar a COLCIENCIAS en la planificación, diseño y ejecución del Sistema Nacional de Información.
- ii. Asesorar en la realización de los estudios de base que se consideren necesarios.
- iii. Asesorar en el establecimiento de estructuras adecuadas de coordinación y comunicación entre los diferentes componentes del Sistema, para asegurar la rápida identificación, recuperación y difusión a nivel nacional.
- iv. Contribuir a establecer un grupo de especialistas nacionales del SNI, que utilice las técnicas más avanzadas en tratamiento y diseminación de la información, con el fin de

./...

construir modelos o prototipos que se adecúen a las necesidades inmediatas de modernizar las técnicas para almacenamiento, recuperación y diseminación de la información.

- v. Estudiar la integración del SNI en el Sistema Mundial de Información Científica -UNISIT- considerando especialmente los problemas de compatibilización de ambos sistemas. Asimismo, considerar otros regímenes de extrarrelaciones con otros sistemas nacionales y regionales de información.

2. El proyecto no tiene potencial directo de inversión.

III. PLAN DE TRABAJO

A. Descripción de las actividades del Proyecto

<u>Actividades preparatorias</u>	<u>Ubicación</u>	<u>Duración y Fecha de Iniciación</u>
Constitución del núcleo inicial de trabajo en Colciencias con personal nacional.	Colciencias	Continúa - Sept/1972
<u>Etapas de ejecución plena</u>		
-Realización de los estudios de base necesarios*.	Colciencias Bogotá , Centros Nacionales del Sistema y Serv. Nales. de Información.	3 meses - Enero/ Marzo, 1973
-Elaboración del plan básico del SNI	Colciencias Bogotá.	6 meses - Abril/ Sept., 1973.
-Elaboración de los primeros prototipos básicos.		6 meses - Sept./ Febrero, 1973. ./...

*) Las actividades se llevarán a cabo en forma alterna entre Bogotá y los centros nodales del Sistema Nacional de Información, los subsistemas especializados y los servicios nacionales de información para la industria.

Actividades preparatorias	Ubicación	Duración y Fecha de Iniciación
Durante este proceso tendrá lugar simultáneamente el entrenamiento del núcleo, pues se espera que el trabajo mismo sirva para introducir el nuevo "Know-how".	Colciencias Bogotá.	
-Elaboración y publicación de manuales técnicos que serán el resultado del trabajo realizado por el núcleo y formarán parte de la demostración que debe efectuarse en los centros que componen el Sistema, a fin de que estos adopten las nuevas metodologías.	Colciencias Bogotá.	3 meses - Marzo/ Mayo, 1973.
Demostraciones y entrenamiento del personal en los centros integrantes del Sistema usado por el núcleo.	Bogotá y otras ciudades.	3 meses - Junio/ Agosto, 1973.
Elaboración de otros prototipos específicos (el ciclo enunciado anteriormente se repetirá con respecto a esta clase de prototipos durante el lapso de los cuatro años del proyecto).	Colciencias Bogotá otras ciudades.	6 meses - Sept./ Febrero, 1974
Adiestramiento en el exterior (becas) de 3 funcionarios técnicos (dos años cada una).	Países a determinar	6 años - 1973/1974
3 viajes de observación (9 m/h)	Países a determinar	3 meses cada una. - A determinar.
Asistencia técnica a los centros nodales, sub-sistemas de información y centros de documentación especializada del Sistema.	Colciencias Bogotá, Centros Nodales y Servicios Nales de Información.	Continúa a través del programa.

B. Descripción de los insumos aportados por el PNUD

1. Asignación de personal internacional

Se estima conveniente que la asistencia se preste mediante los servicios de consultores, quienes, durante misiones breves podrán asesorar en campo tales como Planeación de sistemas nacionales de información, comunicación y Análisis de sistemas.

Se prevén 14 m/h, a utilizar a lo largo del período que abarca el programa (1973-1976).

Se procurará que los expertos internacionales que se vinculen al núcleo de trabajo correspondan a las distintas fases y problemas técnicos que confronte el mismo. Se quiere indicar con lo anterior que la asistencia de los expertos internacionales coincida con las necesidades reales y específicas de conocimiento por parte del núcleo de Colciencias. A través de dicho mecanismo sería posible asegurar una adecuada transferencia de tecnología e información al país. De acuerdo con lo anterior se procurará que el tiempo en que han de venir los expertos durante el proyecto se cña a una cuidadosa planeación por parte del grupo.

Los expertos deberán ajustarse a los siguientes criterios generales:

Conocimientos especializados de orden teórico y práctico en ciencias de la información.

Experiencia profesional en organismos y centros de información de reconocida relevancia técnica.

Conocimiento adecuado del Español.

Preferentemente deberán ser personas vinculadas a una entidad de reconocido prestigio y no consultores privados.

2. Prestación de servicios de sub-contratistas

No aplicable.

3. Disposiciones sobre capacitación (Becas)

Tres becas: Ciencias de la Información y difusión y utilización de conocimientos científico y técnico desde Enero de 1973 hasta Diciembre de 1974.

./...

Los becarios guardarían relaciones estrechas y comunicación permanente sobre los trabajos que el núcleo de coordinación va ya adelantando. De esta manera la orientación de sus estudios estaría ligada a los problemas que posteriormente enfrentarán a su regreso al país.

Dos becas están destinadas a preparar expertos en Ciencias de la información que es el área básica del núcleo de trabajo, que operará en Colciencias. La otra beca permitirá calificar a un experto en Sistemas de difusión y utilización, sistemas que permitan conectar los resultados de la investigación con las necesidades de los usuarios siguiendo incluso métodos no convencionales de información. Estos métodos pueden considerarse claves cuando se piensa en el desarrollo tecnológico, pues proporcionan formas de incorporación de la ciencia y la tecnología a las organizaciones de producción.

Los becarios se integrarían a su regreso al núcleo de trabajo de Colciencias.

Se prevén viajes de observación de servicios similares al SNI y a la sede del UNISIST.

Las becas por disposición del Gobierno serán tramitadas a través del ICETEX.

4. Suministros y equipo proporcionados por el PNUD

Equipo durable: una máquina perforadora, otros equipos, y documentación sobre ciencias de la información así como sobre difusión y utilización del conocimiento científico y tecnológico.

Material fungible: materiales relacionados con la perforación.)

C. Descripción de los insumos aportados por el Gobierno

1. Requisitos previos

Se hará una planeación general sobre las etapas previstas en el presente proyecto, teniendo en cuenta los aspectos técnicos y administrativos del mismo.

2. Asignación del personal nacional

Colciencias designará un coordinador-administrador del proyecto.

./...

Colciencias designará igualmente técnicos nacionales en bibliotecología y documentación, comunicación y procesamiento de datos.

Tanto el Coordinador como los expertos nacionales serán la contraparte de los consultores extranjeros.

A su regreso a Colombia, los becarios ayudarán en el desarrollo del proyecto.

Los expertos dispondrán de los servicios de secretariado necesarios.

3. Edificios, suministros y equipos proporcionados por el Gobierno

El proyecto funcionará en el local asignado por Colciencias para tal efecto. Colciencias proporcionará equipos menores (máquinas de escribir, papelería, etc.).

Ya se dispone de equipos reprográficos y similares para todo el Sistema.

./...

PLAN DE TRABAJO - GRAFICO DE BARRAS

	1972						1973												1974											
	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Actividades preparatorias	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Designación Expertos Internales.							x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Designación de Homólogos	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Capacitación							x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Entrega Equipo por PNUD							x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Entrega Equipo y materiales por el Gobierno							x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Provisión de varios	x	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

. / ...

PRESUPUESTO DEL PROYECTO CORRESPONDIENTE A LA CONTRIBUCION DE CONTRAPARTE DEL

GOBIERNO EN EFECTIVO
(pesos Colombianos)

País: Colombia

Proyecto Nr.: COL/72/039/A/01/13

Título: Planeación y Desarrollo del Sistema Nacional de Información

	TOTAL	1973	1974	1975	1976
	m/h Col. \$	m/h Col. \$	m/h Col. \$	m/h Col. \$	m/h Col. \$
10. <u>PERSONAL DEL PROYECTO</u>					
15. <u>Personal de apoyo</u>					
Auxiliares	144 420.000	36 105.000	36 105.000	36 105.000	36 105.000
19. Componente Total	144 420.000	36 105.000	36 105.000	36 105.000	36 105.000
40. <u>EQUIPO</u>					
41. Equipo fungible	220.000	40.000	60.000	60.000	60.000
42. Equipo no fungible	140.000	80.000	20.000	20.000	20.000
43. Construcciones	330.000	60.000	90.000	90.000	90.000
49 Componente Total	690.000	180.000	170.000	170.000	170.000
50. <u>GASTOS DIVERSOS</u>					
51. Uso y mantenimiento equipo	650.000	200.000	200.000	150.000	100.000
53. Varios	200.000	50.000	50.000	50.000	50.000
59. Componente Total	850.000	250.000	250.000	200.000	150.000
99. GRAN TOTAL	1.960.000	535.000	525.000	475.000	425.000
	=====				

./...

PRESUPUESTO DEL PROYECTO CORRESPONDIENTE A LA CONTRIBUCION DEL PNUD
(dólares de EE.UU.)

País : Colombia
Proyecto Nr.: COL/72/039/A/01/13
Título : Planeación y Desarrollo del Sistema Nacional de Información

	TOTAL		1973		1974		1975	
	m/h	US\$	m/h	US\$	m/h	US\$	m/h	US\$
10. <u>PERSONAL DEL PROYECTO (Técnico)</u>								
11. <u>Expertos</u>								
11.01 Consultores	14	35.000	5	12.500	3	7.500	6	15.000
19. Componente Total	14	35.000	5	12.500	3	7.500	6	15.000
30. <u>FORMACION</u>								
31. <u>Becas</u>								
31.01 Ciencias de Información (2)	48	23.600	24	12.800	24	10.800	-	-
31.02 Utilización-difusión Inform.	24	11.800	12	6.400	12	5.400	-	-
31.03 Becas Observación (3)	9	7.200	3	2.400	3	2.400	3	2.400
39. Componente Total	81	42.600	39	21.600	39	18.600	3	2.400
40. <u>EQUIPO</u>								
42. Equipo no fungible		18.400		4.400		11.000		3.000
43. Construcciones		-		-		-		-
49. Componente Total		18.400		4.400		11.000		3.000
50. <u>GASTOS DIVERSOS</u>								
52. Gastos preparación informes		5.000		2.000		2.000		1.000
53. Varios		1.000		400		300		300
54. Gastos directos del PNUD		5.000		2.000		2.000		1.000
59. Componente Total		11.000		4.400		4.300		2.300
99. GRAN TOTAL		107.000		42.900		41.400		22.700

PRESUPUESTO DEL PROYECTO CORRESPONDIENTE A LA CONTRIBUCION DE CONTRAPARTE DEL
GOBIERNO EN ESPECIES (Pesos Colombianos)

País: Colombia

Proyecto Nr.: COL/72/039/A/01/13

Título: Planeación y Desarrollo del Sistema Nacional de Información

	TOTAL	1973	1974	1975	1976
	m/h Col.\$	m/h Col.\$	m/h Col.\$	m/h Col.\$	m/h Col.\$
10. <u>PERSONAL DEL PROYECTO (Técnico)</u>					
Homólogos	192 2.016.000	48 504.000	48 504.000	48 504.000	48 504.000
99. Componente Total	192 2.016.000	48 504.000	48 504.000	48 504.000	48 504.000
30. <u>FORMACION</u>					
31. Becas	81 510.000	39 255.000	39 255.000	-	-
99. Componente Total	510.000	39 255.000	39 255.000		
40. <u>EQUIPO</u>					
41. Equipo fungible					
42. Equipo no fungible					
43. Construcciones					
49 Componente Total					
50. <u>GASTOS DIVERSOS</u>					
51. Uso y Mantenimiento Equipo					
53. Varios					
59 Componente Total					
99. GRAN TOTAL	354 2.526.000	126 1.014.000	126 1.014.000	48 504.000	48 504.00

RESIDENT REPRESENTATIVE'S ASSESSMENT OF THE REQUEST

COL/72/039/A/01/13

PLANNING AND DEVELOPMENT OF A NATIONAL SYSTEM OF
INFORMATION

a) Preparation of Project Document

The project document was prepared by the Ministry of Education with the assistance of the UNDP/UNESCO Preparatory Mission and in consultation with the National Planning Department.

b) Phasing of Project Activities

It would appear that the phasing of project activities is on the whole, realistic. However, the time foreseen for consultant-assignments (14m/m for several short-term missions) might be somewhat short to achieve the goals set forth in the project document unless national counterparts to be made available for the project prove to be exceptionally qualified people.

c) Institutional Framework

COLCIENCIAS seems to be well prepared to assume the counterpart's responsibilities. The co-ordination of the activities with the other Government entities involved in this project will be achieved through the two co-ordinating committees (Comité Directivo y Comité Asesor) referred to in the Project Document. Both Committees exist already and indications are that they are functioning efficiently.

d) Government Support

The counterpart budget appears to be adequate to support the project and it can be expected that the necessary personnel, facilities and services should be available by the time the project becomes operational.

e) Project Relation

The project is closely related to the UNDP - assisted project COL/72/038, Universities - Information and Documentation; and as indicated in the assessment of the latter project, consideration might be given as to whether and to what extent the two projects could be merged in order to ensure unity and cohesion of all UNDP activities in this field.

./...

f) Project Design

The project design is presented clearly. However, we would recommend a reassessment of the adequacy of the consultant inputs to see if they permit the basic objectives to be met without difficulties. As indicated under c) above serious consideration should also be given to the question of linking up more closely the present project with the above mentioned university project COL/72/038.

As concerns the fellowships-programme, some justification should be given to prove that it is really necessary to have three fellowships for two years each for the training and up-grading of national professionals in the field of "Ciencias de la Información" (two fellowships) and "Difusión y Utilización de conocimientos Científico y Técnico". The money envisaged for fellowship could probably be spent more usefully for a greater number of fellowships up to a duration of one year.

g) Country's Ability to Undertake follow-up Action

It is believed that after a successful conclusion of the two UNDP assisted projects in this field, the Government will be in a position to undertake the necessary follow-up without further technical assistance.

ORIGINAL DIRECT

To be cleared: Mr. Dubey
Mr. El-Tawil

C. Zarkow
Cleared: Miss Weidlund/Mr. Herman
RECORDS CONTROL (in draft)

Mr. Simon A. Goldberg, Director
Statistical Office

JAN 30 1973

26 January 1973

TE 210(2)UNESCO

Stig Andersen, Director
Office of Technical Co-operation

COLOMBIA: Planeación y Desarrollo del Sistema
Nacional de Información (COL/72/039/A/01/13)

.....

Please find attached a copy of a project request submitted by the Government of Colombia for UNDP assistance on the above subject.

Since it is proposed in the project to organize a network of information with the participation of various institutions, we should be grateful to have any comments you may wish to submit pertaining to the role in Colombia of DANE (Departamento Administrativo Nacional de Estadística) and its utilization in support of this project.

.....

We are also attaching, for your information, copies of two other related requests (COL/72/040 and COL/72/038) received from the Government of Colombia, which may help to define your comments on the above.

cc: ResRep

RECORDS CONTROL

C. Zarkow

Cleared: Miss Weidlund/Mr. Herman

Mr. Dubey

Mr. El-Tawil

cc: ResRep

ORIGINAL DIRECT

JAN 30 1973

Mr. Gabriel Valdés B., Assistant Administrator
and Director, Regional Bureau for Latin America,
United Nations Development Programme

26 January 1973

TE 210(2) UNESCO

Stig Andersen, Director
Office of Technical Co-operation

COLOMBIA: Impulso al Desarrollo de la Política Científica
y Tecnológica (COL/72/040/A/01/13)
Planeación y Desarrollo del Sistema Nacional
de Información (COL/72/039/A/01/13)
Universidades - Información y Documentación
(COL/72/038/A/01/13)

We have reviewed the above three projects and in general we support them. These projects not only will support applied research and the teaching of science and technology in Colombia but also will create the conditions for developing a more adequate system for the transference and adaptation of technology.

With respect to the design of the projects, we trust that careful consideration will be given to the Resident Representative's observations, in particular the need to re-examine the timetables for implementation of activities in all three projects. There is also need for a closer coordination among these projects, as some duplication (in projects COL/72/038 and COL/72/039) seems to exist as regards the expert/consultant inputs on information techniques and the development of training programmes in information.

We would also like to mention the possibility of relying more on the DANE (the National Administrative Department of Statistics) in Colombia for support to the elaboration of statistical data. As an institution it has a very good staff and a good computer centre, and its present capability as a statistical data bank could be developed. If we receive any additional comments from the U.N. Statistical Office on this point, we shall transmit them to you.

As regards project COL/72/40, we would like to call attention to the difference between the total UNDP contribution shown on the front page of the project document (\$380,000) and the total appearing in the table on page 10 of the text (\$273,000). It would appear that the \$107,000 for UNDP financing under project proposal COL/72/039 has erroneously been added to the total costs for COL/72/40 on the cover page.

UNITED NATIONS
DEVELOPMENT PROGRAMME



BUENOS AIRES - ARGENTINA

NACIONES UNIDAS
PROGRAMA PARA EL DESARROLLO

25 de Mayo 459 - 8°
Tel. 31 - 3638/3685

Postal: Correo Central 2257
Cables: UNDEVPRO - Buenos Aires

REF. 525

30 de enero de 1973

Reg
TE 210 (2) UNESCO

Estimada Sra. Korn,

Referencia : ARG/73/004 : Programa Nacional de Formación de
Graduados para el Desarrollo de la Educación

Cúpleme acompañar a la presente copias del resumen del proyecto arriba citado que fuera propuesto oficialmente por el Gobierno Argentino dentro del Sistema del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, en la categoría de proyectos de mayor escala.

De acuerdo con las reglamentaciones respectivas del PNUD se ha dado circulación al presente resumen entre los organismos del Sistema de las Naciones Unidas y otras fuentes de cooperación bilateral y multilateral.

De considerarlo usted del caso me será grato recibir cualquier comentario sobre el citado resumen.

Aprovecho la oportunidad para saludar a usted muy atentamente.

Miguel Albornoz
Representante Residente

Sra. Carmen Korn
Chief
Section for Latin America
O T C
United Nations
NEW YORK

6/2/73

UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME

Project Summary*, Government of

ARGENTINA

Project Title: Educational Science programmes - National Graduate
Training Programme for Educational Development

Number: ARG/73/004/A/01/12

Date of submission: January 9, 1973

Sector: Education

Subsector: Development and planning
of education

Proposed starting date for full
project operations: Jan. 1973

Proposed duration: Three years

Proposed Government Co-operating
Agency: Universities of Paraná
Córdoba and Buenos Aires

Amount requested from the UNDP:

US dollars 299,600

Proposed Government counterpart
contribution:

in cash:

in kind

Total

7,986,215 (Argentine Pesos)

804.251 U.S. dollars **

*

PLEASE NOTE THAT THIS DOCUMENT IS A SUMMARY OF THE PROJECT AS
SUBMITTED AND DOES NOT REPRESENT THE VIEWS OF THE UNDP ON ITS MERITS

**

Calculated at the rate of \$9.93 pesos per U.S. dollar (December 1972)

I. Background

1. Evolution of the educational system in Argentina has brought to notice the need for high level specialists for management and planning of an advanced system; university centres specializing in the regional fields could co-operate in this matter - producing the requisite number of properly oriented and trained personnel at the same time as carrying out systematic studies of the main educational problems.
2. Most Argentine universities have during the last decade taken significant steps in the training of graduates in educational science, giving them a solid general scientific knowledge. However, due to a lack of high level specialists it has not been possible to complete that general training with a higher degree of specialization at the post-graduate level, and to apply a systematic policy of research in education.
3. This project coincides with the objectives and priority measures envisaged in the National Development and Security Plan as far as the modernization, diversification, integration and decentralization of the educational system is concerned.
4. The project will be implemented in a co-ordinated manner by four institutions belonging to three different national universities which are located at a distance of 350 to 800 kilometers from each other. These institutions are: the Department of Continuous Education and of Educational Policy and Administration of the University of Paraná (both devoted to research, teaching and service); the Centre for Educational Development of the University of Buenos Aires (for post-graduate training); and the School of Educational Science of the University of Córdoba (a high level centre for teaching, research and service). It has been decided to establish a Management and Coordination Committee composed of the Argentine technicians heading the four participating centres.

II. The Project

5. The project is described in sector 5, Chapter III (page 151) of the Country Programming Document for Argentina that was approved by the Governing Council in June 1972. Its purpose is to train the specialists required to organize the educational system and to implement findings of in-depth research on the teaching-learning process, the administration and supervision process, the educational system and curriculum planning. The project is imbued with a firm determination to lay the ground for the renovation of ideas, structures, principles and techniques as required by the nation's aspiration towards integral human development in face of the changes generated by the transfer of technology and the pressure of development.

6. The project's immediate objectives are as follows:

- i) To expand or complete the specialized training of the research and teaching staff of the cooperating agencies constituting the project's national counterpart personnel, who will be in charge of continuing the programme in the future.
- ii) To specialize graduates of university centres and higher institutes of educational science, teaching training and other related sciences and activities in the various areas of teaching theory and practice educational administration and supervision, curriculum planning and education through audiovisual means (especially by television, radio and correspondence courses), with a view to enabling them to undertake, promote and continue tasks in the areas of production, research, teaching and service activities (from 36 to 45 graduates)
- iii) To update and to enhance training in the same areas for high level officials and specialists, in order to extend the programme's action to the high echelons of decision-making and management (250 to 300 people).
- iv) To give up-to-date training to officials, supervisors, executives, teaching and technical staff now serving in the educational agencies, both at the national and provincial levels, thus laying the foundations for an efficient and immediate extension of the programme (300 to 350 people).
- v) To teach and promote research in specific areas. To integrate with the project those specific research activities that are useful for the education and training of research workers and for obtaining results that can be fruitfully applied in practice. To organize interdisciplinary teams of anthropologists, sociologists, psychologists, engineers, communications technicians, etc.
- vi) To develop specific programmes of education by correspondence, radio and television, including short university careers, refresher courses and programmes of popular culture and social promotion.

- vii) To endow the agencies responsible for implementing the project with an adequate technical infrastructure, by providing them with the equipment necessary to lay the foundations of the laboratories and workshops that are essential for experimentation, demonstration and service activities. The workshops would be at the disposal of other interested educational institutions.
- viii) To give advice and technical assistance.
- ix) To establish and put into operation the structures and mechanisms required to continue and expand the National Graduate Training Plan.

III. Financial data

A. Contribution requested from the UNDP

<u>Project Personnel</u>		<u>Total</u>
<u>Experts</u>	<u>m/m</u>	<u>U.S. dollars</u>
Chief technical adviser	30	75,000
Education by television	2	5,000
Psychology of communication	2	5,000
Education by correspondence	2	5,000
Educational management	2	5,000
Comparative education	2	5,000
Educational supervision	2	5,000
Education by television, II	2	5,000
Institutional psychology	2	5,000
Education by television	2	5,000
Curriculum design	9	22,000
Curriculum evaluation	5	12,500
Theories on learning	7	17,500
Institutional analysis	2	5,000
Methods and techniques of educational research	3	7,500
Special didactics	2	5,000
Special methodologies	2	5,000
Special methodologies	2	5,000
Sub-total	80	200,000

<u>Training</u>		
<u>Fellowships</u>		
Study and observation	3	2,350
Study and observation	3	2,350
Study and observation	3	2,350
Post-graduate specialized studies	9	5,050
Post-graduate specialized studies	9	5,050
Post-graduate specialized studies	9	5,050
Teaching personnel and graduates	6	3,700
Teaching personnel and graduates	6	3,700
Teaching personnel and graduates	6	3,700
Group training	24	18,700
Sub-total	78	52,000

<u>Equipment</u>	
Expendable equipment	1,750
Non-expendable equipment	<u>39,850</u>
Sub-total	<u>41,600</u>
<u>Miscellaneous</u>	
Sundry	3,000
UNDP direct expenses	<u>3,000</u>
Sub-total	<u>6,000</u>
GRAND TOTAL	<u>299,600</u>

B. Proposed Government counterpart contribution in kind

		Total
<u>Project personnel</u>	m/m	Argentine Pesos
<u>Experts</u>		
Research workers, teaching personnel and specialists	1,683	2,893,431
Translators	180	136,800
Administrative staff	216	336,000
Support staff	186	<u>225,000</u>
Sub-total	<u>2,265</u>	<u>3,591,215</u>
<u>Training</u>		
<u>Fellowships</u>		
National fellowships	380	<u>380,000</u>
Sub-total	<u>380</u>	<u>380,000</u>
<u>Equipment</u>		
Expendable equipment		175,000
Non-expendable equipment		960,000
Premises		<u>2,500,000</u>
Sub-total		<u>3,835,000</u>
<u>Miscellaneous</u>		
Operation and maintenance of equipment		60,000
Sundry		<u>120,000</u>
Sub-total		<u>180,000</u>
GRAND TOTAL		<u>7,986,215</u>

UNITED NATIONS
DEVELOPMENT PROGRAMME

25 de Mayo 459 - 8°
Tel. 31 - 3638/3685

REF. 314



NACIONES UNIDAS
PROGRAMA PARA EL DESARROLLO

Postal: Correo Central 2257
Cables: UNDEVPRO - Buenos Aires

19 de enero de 1973

Reg

Te 210(2) UNESCO

Dear Mrs. Korn,

Referencia: Asistencia Técnica y Capacitación para el
Desarrollo Educativo Provincial

..... Cúpleme acompañar a la presente copias del resumen del proyecto arriba citado que fuera propuesto oficialmente por el Gobierno Argentino dentro del Sistema del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, en la categoría de proyectos de mayor escala.

De acuerdo con las reglamentaciones respectivas del PNUD se ha dado circulación al presente resumen entre los organismos del Sistema de las Naciones Unidas y otras fuentes de cooperación bilateral y multilateral.

De considerarlo usted del caso me será grato recibir cualquier comentario sobre el citado resumen.

Hago propicia la oportunidad para reiterar a usted el testimonio de mi distinguida consideración.

Miguel Albornoz

Miguel Albornoz
Representante Residente

Mrs. Carmen Korn
Chief
Section for Latin America
O T C
United Nations
NEW YORK

ce/wf

RECEIVED

JAN 30 1973

SLA/OTC

30/1/73

UNITED NATIONS
DEVELOPMENT PROGRAMME

Cable address: UNDEVPRO, Kabul
Telephone: 21521-22343-24924-20449

Reference: PRO 300 UNDP



RECORDS CONTROL
FEB 21 1973

پروگرام انکشافی ملل متحد

P.O. Box 5
Kabul, Afghanistan

18 January 1973

REC'D 23 JAN 1973 SAFE, OTC

Mrs. Wade

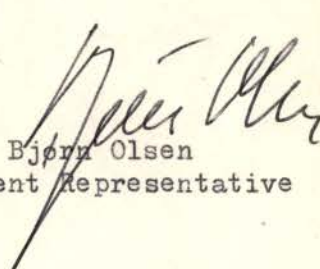
TE 210(2) UNESCO

Dear Mr. Andersen,

In accordance with the instructions from UNDP
Headquarters, I am pleased to enclose fifteen copies
of the Project Request Summaries in respect of the
following Projects:

1. Integrated Educational Development Project
2. Creation of a Management Centre
3. Industrial Development Bank

Yours sincerely,


Bjørn Olsen
Resident Representative

Mr. S. Andersen
Director, OTC
Department for Economic and Social Affairs
United Nations
New York, N.Y.

WSP 22/I-73

RESTRICTED

1 April 1972

UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME

Project Summary*, Government of
AFGHANISTAN

Project Title: Integrated Educational Development Project

Number: AFG/72/004/A/01/13

Date of Submission: 1 April 1972

Sector: Education

Sub-sectors: Planning, Teacher
Training, Science Teaching
and Educational Broadcasting

Proposed starting date for full project
operations: 1 January 1973

Proposed duration: One Year

Proposed Government Co-operating Agency:

Ministry of Education

Amount requested from the UNDP:

US\$ 857,100

Proposed Government Counterpart
Contribution:

in cash: NIL

in Kind: Afs. 93,522,900

Total: US\$ 2,063,847

* PLEASE NOTE THAT THIS DOCUMENT IS A SUMMARY OF THE PROJECT
AS SUBMITTED AND DOES NOT REPRESENT THE VIEWS OF THE UNDP
ON ITS MERITS.

Background

Over the past decade there has been considerable expansion of the Afghan educational system, but this development has been quantitative rather than qualitative, and one-sided rather than balanced, the main emphasis having been in the area of academic studies. The Government recognises the need to redress the balance, to enable the education system to play its proper part in the social and economic development of the country, in line with the comprehensive planning which it is undertaking in the various five year plans, with U.N. assistance for the first time being expressed in the form of a country programme for Afghanistan.

This educational objective calls for improved and expanded teacher training, both preservice and in-service, for extensive curriculum development, for adequate school facilities and teaching aids, and for better planning and management of the school system. How best to achieve these aims has been the subject of consultations between the Royal Government of Afghanistan and UNESCO in recent years, leading to an agreement signed in 1971. This embodied the Government's request to UNESCO for assistance over a five year period in the different sectors mentioned above, calling for the attachment of experts to several different projects. However, to ensure a properly co-ordinated programme of technical assistance, it was agreed that the experts should work on an integrated team within a framework of general instructions and policy guidance from the Government. Furthermore, this concept should be reflected in the education sector of the UNDP Country Programme for Afghanistan for the period 1972-76, coinciding with the Government's fourth Five Year Plan. Because of delays in the adoption of the latter, the country programme has also had to be postponed, accordingly interim programmes have had to be drawn up for both 1972 and 1973. Both closely reflect the full five year programming and the expenditures incurred will be charged to the IPF for Afghanistan for the 1972-76 five year period.

For both years, the Integrated Educational Development Project as presented consists of three sub-projects, but in reality of four, as Educational Broadcasting is included in the Educational Planning subproject for purposes of administrative convenience. The other two subprojects are in teacher-training, and in science teaching and audio-visual aids. Each subproject is functionally autonomous, but all will operate within the framework of the Integrated project attached to Ministry headquarters, and they are regarded by the latter as projects of an on-going nature requiring continuing U.N. assistance for at least the five year period envisaged, if not longer.

The Project

The project presented in the attached submission covers the second year of the five year programme of educational assistance to be provided within the UNDP Country Programme for Afghanistan; the four elements which make up the integrated project are designated to strengthen the Afghan education system where there are weakness at present in planning so as to rectify the imbalance in the system and to ensure that the country's need for trained manpower are met, in teacher training to bring about a much needed improvement in the quality of the instruction given in science teaching to counter the over-academic tendencies of the system and relate the type of education given more closely to present-day needs, and in educational broadcasting so as to make use of a medium of communication which is peculiarly appropriate to such a country as Afghanistan whose scattered communities are fragmented by long distances, a rugged terrain and difficult climatic conditions.

The objectives of the four subprojects are set-out in considerable detail in Appendix A to the project submission, but are basically those broadly stated in the preceding paragraph. They all stem from past U.N. assistance to the Afghan education system, with such amendments and revisions as are necessary to make out of a number of disparate elements an integrated project e.g. three former separate teacher training projects are now amalgamated into the National Programme of Educational Training which operates nation-wide through 14 teacher training institutions; the responsibility for science teaching as an element in teacher training has been transferred from the National Programme of Educational Training to the Science Teaching & Audio-Visual Aids subproject; educational broadcasting is being developed primarily as a tool of teacher training and curriculum reform; the planning subproject, working from the base of the Ministry of Education, seeks to keep the overall objectives of education in Afghanistan in perspective and to stimulate Ministry activity on a broad front.

The team required to fulfill these tasks in 1973 will consist of 22 UNESCO experts, reinforced by a number of Associate Experts and bilateral volunteers, under the general direction of a Programme Coordinator who is also the UNESCO Adviser in Educational Planning. Provision is also made for some consultant services. The Project's other main element is the training component, which comprises in 1973 a total of 174 man/months of fellowship training outside Afghanistan for selected Afghan Counterpart staff. Because of the on-going nature of the various educational projects the equipment component is relatively light in 1973.

Financial Data

<u>A. Contribution requested from the UNDP</u>	US \$
Educational Planning & Educational Broadcasting sub-project	189,550
National Programme of Educational Training sub-project	503,850
Science Teaching & Audio-Visual Aids Sub-project	163,700
Total	<u>\$ 857,100</u>

This total is made up of \$ 757,300 for experts and consultants, \$ 74,400 for fellowship, \$ 14,000 for equipment and \$ 11,400 for miscellaneous and sundry items.

<u>B. Proposed Government Counterpart Contribution</u>	(in Kind) Afghanis
Educational Planning and Educational Broadcasting sub-project	4,822,400
National Programme of Educational Training sub-project	77,350,800
Science Teaching & Audio-Visual Aids sub-project	<u>11,349,700</u>
Total	Afs. 93,522,900

This total is made up of Afs. 47,886,900 for staff; 3,000,000 for local fellowships, 7,620,000 for rent of buildings; 20,639,300 for equipment and supplies, 404,100 for sub-contracts; 6,645,700 for transport and other services, and 7,327,000 for miscellaneous items.

TECHNICAL DIRECTOR

RECORDS CONTROL
2 JAN 1973
Zarkow
Cleared: Miss Weidhund
Mr. Dubey
Mr. El-Tawil
cc: R. Rep

ju

Mr. Gabriel Valdés S., Assistant Administrator
and Director, Regional Bureau for Latin America,
United Nations Development Programme

16 January 1973

Stig Andersen, Director
Office of Technical Co-operation

TE 210(2)UNESCO

COLOMBIA: Rural Development Centres (COL/72/033/A/01/13)

Reference is made to your memorandum of 5 December concerning the above subject.

After studying the project document, we consider that it is too narrowly conceived to lead to the desired results of integral rural development. We would suggest two fundamental revisions in the draft project document: (1) that technical co-operation be broadened and (b) that the number of participating government agencies be correspondingly increased.

We would recommend two changes in the expert inputs for posts (ii) and (iii). We find no justification for a four-year post (ii) for research and evaluation in rural development. We are now providing these inputs for the PAN/71/521 project by careful selection of related experts and by consultant missions. The results have been excellent and we shall soon be releasing a technical document on the methodology and results of research and evaluation. We are sure that the methods for evaluating rural development in a number of Latin American countries can be provided with one year of expert time in social research and six consultant months on evaluation methodology. A reduction of post (iii) on adult and community education (to a maximum of 2 1/2 years) is also recommended. Community education is basically an approach deriving from community organization and development, employing specific group dynamics and organizational development techniques. The counterpart agencies in Colombia — particularly in the Ministry of Agriculture and INCORA (Agrarian Reform Institute) — have personnel available who are highly expert in these methods, and should be able to assimilate the new techniques provided by the UNESCO expert.

With these proposed modifications in the manning table, a saving of four man-years would be available to provide inputs from UN/OTC, ILO and WHO, who we feel ought to be collaborating fully along with UNESCO, WFP, FAO and UNICEF in this project. We, therefore, propose that in addition to the post on social research for rural development (1 year) and the

six-month consultant on evaluation methodology, we should also provide a two-year input in regional development aimed especially at the coordination of rural development in the project region to ensure an integrated approach to achieving the social objectives of development. The other two man-years would best be employed by bringing into the project at about the second or third year an ILO expert on rural co-operatives for 12 months, two WHO consultants on rural health planning for periods of three months each (at the beginning and mid-way points in the project), and two consultants from UN/OTC on rural institutional development and local government.

As a final observation, we would add that at least three consultant months of the 12 provided ought to be allocated to early nutritional study and planning in order to strengthen the home economist input already proposed.

We would be pleased to participate in any mission to reformulate the project.

ROUTING SLIP

FICHE DE TRANSMISSION

TO:

A:

~~Reguette~~

Sam

FOR ACTION

POUR SUITE A DONNER

FOR APPROVAL

POUR APPROBATION

FOR SIGNATURE

POUR SIGNATURE

PREPARE DRAFT

PROJET A REDIGER

FOR COMMENTS

POUR OBSERVATIONS

MAY WE CONFER?

POURRIIONS-NOUS EN PARLER?

YOUR ATTENTION

VOTRE ATTENTION

AS DISCUSSED

COMME CONVENU

AS REQUESTED

SUITE A VOTRE DEMANDE

NOTE AND FILE

NOTER ET CLASSER

NOTE AND RETURN

NOTER ET RETOURNER

FOR INFORMATION

POUR INFORMATION

Please put on file and
return to:

P. Laerte

Room 2410

Date:

12/1/73

CR. 13 (11-64)

FROM:

DE:

Phaerte

UNITED NATIONS

Referral Sheet

ORIGINAL DIRECT



NATIONS UNIES

Feuille d'observations

RECORDS CONTROL

JAN 15 1973

DATE: 12 January 1973

REFERENCE: _____

TO: Mr. S.G. Vassiliou
A: DPAS

FROM: Carmen F. Korn, Chief
DE: Section for Latin America

TE 210 (2) UN-UNESCO

SUBJECT: COSTA RICA - Request from the University re a short-term seminar
OBJET:

Please find herewith
copy of letter from
the Representative
in Costa Rica addressed
to UNESCO, regarding
the possibility of
obtaining the services
of a short-term expert
to lead a seminar.

Mr. Schutzenberger
also asks if OTC
could help.

May I have your
comments, please?

Please return with your comments - A renvoyer avec vos observations

UNITED NATIONS
DEVELOPMENT PROGRAMME



NACIONES UNIDAS
PROGRAMA PARA EL DESARROLLO

EDIFICIO SASSO 4 PISO
APARTADO POSTAL 4540
SAN JOSE, COSTA RICA

CABLE: UNDEVPRO
TELS. 23-45-25
23-42-10

REF.

COS/UNESCO:646

Diciembre 11, 1972

Estimado señor Jiménez:

Me es grato acompañarle copia de una carta proveniente de la Universidad de Costa Rica relativa a la posibilidad de contar con un experto para una misión de quince días a fin de dar un seminario sobre las aplicaciones de teorías matemáticas a la economía.

Le estaría muy agradecido informarme si existe tal posibilidad dentro del programa ordinario de la UNESCO.

Anticipándole mi agradecimiento, aprovecho la oportunidad para saludarle muy atentamente,

A stylized handwritten signature in blue ink.

J. Schutzenberger
Representante

Programa de las Naciones Unidas
para el Desarrollo en Costa Rica

Sr. Manuel Jiménez
UNESCO
París, Francia

cc Sra. C. Korn - UN Nueva York ✓
Sr. C. Olivera - UNESCO San José

Sr. C. Korn

*Por favor ver si ayuda
en este campo ?*

Joseffite

RECEIVED

DEC 20 1972

SLA/OTC



cos/UNESCO

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
Ciudad Universitaria "Rodrigo Facio"
Costa Rica, América Central

MA-Nº 234

30 de noviembre de 1972.

Señor

Joseph Schutzenberger

Representante Residente del Programa de

Las Naciones Unidas para el Desarrollo en Costa Rica.

Estimado señor:

El Departamento de Matemática de la Universidad de Costa Rica desea ampliar el curriculum de Matemáticas Aplicadas (Programación Lineal, Programación Dinámica, Teoría de Juegos, Modelos económicos, Investigación de Operaciones). De esta forma, esperamos poder ofrecer la posibilidad de que los graduados de la Escuela de Ciencias Económicas puedan tomar cursos que comprendan el uso de las técnicas y recursos matemáticos modernos, como también ofrecer especialistas en Matemáticas Aplicadas que puedan colaborar en el desarrollo de la Economía Nacional.

Creo sin embargo, que es necesario realizar antes una labor de información entre los profesores de la Escuela de Ciencias Económicas y los cuadros dirigentes de la economía del país, con el objeto de que lleguen a tomar conciencia de la necesidad de formar profesionales en Economía con un buen nivel Matemático.

Me dirijo a Ud. con el objeto de explorar la posibilidad de que la ONU nos ayude a solucionar esta situación.

Concretamente creo que sería muy provechoso que la ONU nos ayudara a contratar los servicios de un experto en este campo, que viniera a Costa Rica a dar un seminario (una semana o quince días de duración) a un auditorio compuesto de profesores de la Escuela de Economía y de cuadros dirigentes de la economía del país, sobre las aplicaciones de teorías matemáticas a la economía.

Esperando que nuestra inquietud encuentre acogida favorable, le ruego, Sr. Schutzenberger, que tenga la amabilidad de aceptar las muestras de mi mayor consideración.

Atentamente,

Francisco Ramírez B.

Director



cc: Sr. Douglas Oviden-López
Archivo (1).

ORIGINAL DIRECT

RECORDS CONTROL
25 JAN 1973

cc: G Howard
P Wilmington

11 January 1973

Mr. Bahgat El-Tawil, Deputy Director
for Planning and Evaluation
Office of Technical Co-operation

Mr. George D. Howard, Acting Director
Social Development Division

Gerald Wen, Chief
Regional and Community Development Section

-1E 210 (2)UNESCO

Colombia: Rural Development Centres (COL/72/033/A/01/13)

Although it sports a new name as "concentraciones rurales", this project represents the time-worn approach of fundamental education of the 1950s. It also carries implicitly the same faults. Basically, fundamental education projects failed because their implementation, confined largely to different aspects of education, was too narrow to get the promised results of integral rural development being sought.

For this reason, we believe two fundamental corrections ought to be made in the project document before operations begin. The spectrum of technical co-operation ought to be broadened, and the number of government agencies actually participating in project activities should be equally increased. Without these changes the project is doomed.

Specifically, OTC, ILO and WHO ought to be collaborating fully along with UNESCO, FAO and UNICEF. Our OTC inputs ought to be made in the form of a revision of the expertise for posts (ii) and (iii). There is no justification for a four-year post for research and evaluation in rural development. We are now providing these inputs for the PAN-71-521 UNDP Project by careful selection of related experts and by consultant missions. The results have been excellent. We shall soon be releasing a technical document on the methodology and results of research and evaluation work done under the guidance of ESA/SDD adviser and consultant. Hence, we are sure that the methods being employed by SDD for rural development evaluation in a number of Latin American countries can be provided with one year of expert time in social research and six months of consultancy during the project life on evaluation methodology.

This means a saving of 2-1/2 man years in the manning table. How this time would be used will be explained in a moment.

The second change we propose is the reduction of post (iii) on adult and community education to a maximum of 2-1/2 years. Anything that cannot be accomplished in this period cannot be accomplished in four years either. Community education is basically an approach deriving from community organization and development, employing specific group dynamics and organizational development techniques. The counterpart agencies in Colombia--particularly in the Ministry of Agriculture and INCORA (Agrarian Reform Institute)--have personnel available who are highly expert in these methods, and should be able to assimilate the new techniques provided by the UNESCO expert, who we understand will be Miss Yolanda Sanguinetti, formerly of our CIADEC community development training centre in Venezuela.

If these proposed modifications are made in the manning table, a saving of 4 man-years would be available to provide inputs from OTC, ILO and WHO in other fields. We believe that experience has proven that these man-years ought to be partially dedicated to short-term consultancies, especially in those areas crucial to assurance of inter-agency coordination of inputs on the government side. Therefore, we propose that in addition to the post on social research for rural development and the six-month consultancy on evaluation methodology to be claimed by OTC, we should also provide a two-year input in regional development aimed especially at the coordination of rural development in the project region to ensure an integrated approach to achieving the social objectives of development. This OTC rural development expert should come from a background of similar projects in countries using the Israeli approach to rural settlement and development planning. He should follow after the social research has been done so that he would utilize the information and analysis available.

We believe the other two man-years saved by the modifications proposed would best be employed by bringing into the project at about the second or third year an ILO expert on rural cooperatives for 12 months, two WHO consultancies on rural health planning for periods of three months each at the beginning and mid-way points in the project, and two consultancies from OTC on rural institutional development and local government. The Social Development Division, which has substantive responsibility for popular participation and institutional development, will be glad to provide the needed technical support for these posts in co-operation with the Public Administration Division.

We add as a final observation that at least three consultant months of the 12 provided in the project document ought to be

allocated to early nutritional study and planning in order to strengthen the home economist input already proposed.

The Social Development Division is prepared and willing to participate in any mission sent to reformulate the project along the lines we have proposed.